

EUSKAL ERRIA

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA
DEL URUGUAY



Año XXII

MONTEVIDEO, ABRIL 15 de 1934

N.º 687



Al conmemorar los 22 años de la fundación
de nuestra Institución "Euskal Erria"



UNA vez inaugurada nuestra nueva sede central, el 12 de Abril de 1931, se reunieron en el salón de sesiones del Consejo Directivo los siguientes miembros del mismo y de otras Comisiones:
De izquierda a derecha: D. José Maricórruena, D. Juan Antonio Haramburu, D. Juan Oydenart, D. Francisco Villanueva, D. Domingo Larrañe, D. Luis San Martín, D. Francisco Donazar, Dr. D. Rodolfo Gortá, D. Martín Bildebeiz (entonces Presidente de "Euskal Erria"), D. Esteban Leonis (fallecido recientemente) y D. Julio Garea.
En la fecha que conmemoramos nos es grato evocar este recuerdo.

ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

REMATADOR PÚBLICO

Desempeña funciones de Apoderado

y Administrador de bienes

Seguros - Asuntos Judiciales

y Tramitación de Sucesiones

Propaganda comercial en la prensa



Escritorio: URUGUAY 1262, casi esq. VI

Horario: días hábiles exceptuando los Sábados: de las 16 y 30 a las 19

Telél. LA URUGUAYA 1651, Córdón - MONTEVIDEO

SAGARUA SIDRA CHAMPAGNISE

TOMADA HELADA ES DELICIOSA

Esta es la marca que ha obtenido el único Gran Premio en la Exposición Internacional de Medicina e Higiene del Centenario

UNICOS IMPORTADORES

VALENTIN MARTINEZ & Cia

— MONTEVIDEO —

ZABALETA & LIZARRAGA

Sucesores de Lorenzo Zabaleta

— IMPORTADORES —

719 - CALLE RINCÓN - 723

Especialidad en artículos de Mercería, Juguetería, Hacer, Ferrería, Librería y Quincallería.

VENTAS EXCLUSIVAMENTE AL POR MAYOR

Tel. «La Uruguay» 1033 (Central)

DIREC. TELEG. LOREZABAL

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

Oficina y bodega:

1970 - CUAREIM - 1978

— MONTEVIDEO —

Teléfono: Las dos Compañías

NICOLÁS INCIARTE

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

BARRACA Y OFICINAS

Calle Julio Herrera y Obes, 1674

Ambos Teléfonos. — Montevideo

H. BERAMENDI & Cía.

Casa Introdutora y Almacén por Mayor

2217 - Avda. Gral. Rondeau - 2223

Consignatarios de Frutos del país

DEPÓSITOS PARAGUAY 2275

CASILLA DE CORREO 183

MONTEVIDEO

Telél. La Uruguay 208 (Central).

Jabonería y Estearinería Francesa

DE

JUAN HARAMBURE

ESCRITORIO: PAYSANDÚ 1076

TELÉFONOS: LA URUGUAYA 727

FÁBRICA:

LA COOPERATIVA 234 LA COOPER. 2

Pidan Jabón Libertad

ES EL MEJOR PARA USO DOMESTICO

JOSE GARAYALDE

IMPORTACIÓN DIRECTA

BRILLANTES, PERLAS, PIEDRAS PRECIOSAS, ALHAJAS, RELOJES, CADENAS, ETC.

Artículos para regalos - Casa de compras en París

1433 - Calle Ituzaingó - 1433

GARAYALDE HERMANOS

IMPORTADORES DE PRODUCTOS QUÍMICOS
Especialidades farmacéuticas. — Perfumería
Artículos de tocador, Orlina y Laboratorio.

TELÉFONOS: LA URUGUAYA 426 y 3418 CENTRAL
LA COOPERATIVA 325 CENTRAL
1225 (REC.) CAMPAÑA

1368 - PARAGUAY - 1372

1365 - PLAZA CAGANCHA - 1369

CONSERVATORIO "GRANADOS"

DIRECTOR T. MUJICA

Clases de Solfeo — Piano y armonía — Elementales y superiores
Contrapunto y Fuga — Composición e instrumentación

AGRACIADA 1807

CLASES DE SOLFEO MODAL

MONTEVIDEO

Euskal Erria

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA
DEL URUGUAY

Fundada el 4 de Agosto de 1912.



DIRECTOR - REDACTOR
Arnaldo Pedro Parrabère

ADMINISTRADOR:
MANUEL MUJICA

MONTEVIDEO, ABRIL 15 DE 1934

AÑO XXII

N.º 687

Redacción: SAN JOSE 1168

La Comisión de Fiestas exhorta a los asociados para que asistan a la gran jornada conmemorando el 22 aniversario de la fundación de "Euskal Erria" que se realizará hoy.

RECORDANDO la fundación de nuestra Institución de Confraternidad Baskongada «Euskal Erria» ocurrida el 30 de Marzo de 1912 en los salones del Club Español, la Comisión de Fiestas cumple con el gratísimo deber de invitar a los asociados y consocias con sus familias, para los actos que, conmemorando el 22 aniversario, se verificarán *hoy 15 de Abril*, conforme al programa que se adelanta en el presente número de nuestro órgano oficial.

Tratándose de una conmemoración que tiene la virtud de evocar tantas jornadas del pasado que contribuyeron a afirmar los prestigios de nuestra entidad, es justo festejar solemnemente esta fecha, a fin de que las actividades futuras sean mantenidas en el plano de entusiasmo comprobado hasta la fecha.

Que nadie falte a los festejos combinados con la debida aprobación del Consejo Directivo.

Esperando que, con la asistencia de todos nuestros elementos, esta próxima jornada constituirá un nuevo éxito para «Euskal Erria», saludamos a los asociados con toda estima.

Montevideo, 15 de Abril de 1934.

*Tomás Larronde, Lorenzo Lizarraga, Juan José Arrospide,
Roberto Iturralde, Román Mintegui y Héctor Ricón,
José Mariezcurrena, Francisco Villanueva, Delegados
del Consejo Directivo.*

1912 - MARZO 30 - 1934

PROGRAMA GENERAL DE NUESTRAS FIESTAS

DEL 15 DE ABRIL DE 1934

POR LA MAÑANA

A las 10 en punto, se realizará un partido de pelota, en nuestra sede central de la calle San José 1168 en el que intervendrán los mejores pelotaris.

A las 11 y 30 a. m.: Partida en corporación de la sede central con destino al Recreo de Malvín.

A las 12 y 30: Almuerzo.

(ANTES DEL ALMUERZO SE OBTENDRAN FOTOGRAFÍAS DE LA CONCURRENCIA)

MENÚ DEL ALMUERZO

Jamón glacé con cabello de ángel
Ensalada rusa
Crema Puritas al consommé
Lomo de brótola al dorado
Pollo a la vasca
Lomo de cerdo con pimientos morrones
Ensalada de berros

Postre: Repostería
Vinos:
Blanco
Clarete
Agua Mineral
Sidra «Sagardúa»
Café - Cigarros habanos - Cognac

SERVICIO A CARGO DEL SR. EUGENIO ARIN

PIEZAS MUSICALES DURANTE LA COMIDA

- 1.) Himno Nacional
- 2.) Himno Español
- 3.) La Marsellesa
- 4.) Santibañes - Suspiros de Granada - Paso Doble.
- 5.) Paternak - Giovana - Vals.
- 6.) Cadic - Día de Fiesta - Ranchera.
- 7.) Kelc Bela - Concierto húngaro.

- 8.) Merñitac - La muñeca pintada - Fox Trox.
- 10.) Delfino - Don Segundo Sombra - Tango.
- 11.) Bretón - La Dolores - Jota.
- 12.) Guernikako Arbola.

El maestro Mujica, acompañado por la orquesta, hará oír el jolgorio de las fiestas de San Fermín en Pamplona.

ACTOS DE LA TARDE

A las 15: Espata Dantza y Makil Dantza.

A las 16: Audición Musical.

A las 17 y 30: Bailes baskos y jotas.

A las 18: Continuación de la audición musical.

A las 19: Clausura de las fiestas con la gran marcha final.

CONCIERTO EN LA PLAZA DE DEPORTES

Aires Baskos.
Euskal - Soñauk.
Egun batean Loyolam.

Chanson Piperri (ópera baska de Zapiarain).

El deporte de la pelota en nuestra sede social

Realización del Campeonato Interno 1934

SIGUEN, en un ambiente de franca animación, los trabajos relacionados con la organización del Campeonato interno de pelota a mano, sare y paleta, para el cual se inscribieron numerosos asociados, como lo comprobamos más adelante.

Este deporte tiene, entre nosotros, muchos cultores y la Comisión de Pelota de "Euskal Erría" celebra sus sesiones diariamente para ultimar los preparativos para el mejor éxito de este torneo que tendrá muy vasta resonancia entre la afición.

Vamos a ofrecer ahora la lista de los asociados que se han inscripto en sus distintas categorías:

INSCRIPTOS A MANO.

Aiscar José, Ayerza Pedro, Arrieta Diego, Arin Juan, Acheriteguy Pedro, Arrospide Juan J., Arrien Carlos, Azarola Gil Samuel, Arin Manuel, Ayerza Juan, Arin Luis, Artola Fermín, Bordabehere Bernardo, Balparda Gualberto, Bordach Felipe, Bonilla Carlos, Bozzolo Anibal, Bozzolo Romeo, Candau Felipe, Cardonnet Raúl, Grottogini José, Carvallido José, Correa Carlos, Casañas Martínez Arturo, Donazar Fermín, Erreguerena Florencio, Cal Díaz Carlos, Mariezcurrena Manuel, Murgula Rafael, Madrid Carlos A., Olascoaga José M., Peñagaricano Ambrosio, Rethen Miguel, Russo Julio, Ruiz Lacoste Imael, Sotelo Domingo, Rodríguez Carlos, Piat H., Torres Máximo, Tállez Rodolfo, Fallana Guillermo, Oiz Martín, Zabaleta Juan B., Villanueva Angel, Vera Cecilio, Serdees Agustín, Zubillaga Jacinto, Pérez Enrique, Pacheco Rodolfo, Palazzo Juan, Schunk Alberto, Viscay Salvador, Morales Alberto, Benítez Muñoz Ricardo, Pastorino Mariano, Pastorino Hugo, Sánchez Mario, Patocq Pimental Justo, Marichal Enrique, Paz José, Martínez Elbio, Andreale Alfredo, Gutiérrez Asencio, Liendo Eduardo, Arrien Adhemar, Andreale Alfredo, Erdozain Cristóbal, Astigarraga Baltasar, Somalo Alfredo, González Salvador, Alvarez Pedro, Palacios Daniel, Dellino Alejandro, Heros Costa, Martínez Juan, Céspedes Santiago, Costa Juan P., Costa Silvio, Rezola Luis, Sandoval González, Estela Carlos, Costa Segulamundo, Otegui José T., Yrigoyen Bibiano, Erreguerena Cecilio, Elizondo Florencio, Fernández Usandizaga J., Freira José,

Florensa, José, Gamarra Florencio, Gelds Valentín, García Francisco, Gallart Joaquín, González Victorio, Guruchaga Fermín, Harambure Juan Antonio, Halty Máximo, Harán Félix, Ihurralde Roberto, Jaureguiberry Pedro, Lizarraga José M., Larroque Juan P., Liendo José, Linares Manuel, Lavignasse Alberto, Lavignasse Guillermo, Laborde Carlos A., Mengotti Fernando, Muñoz Abelardo, Montenegro Fermín, Mintegui Román, Muñagorri Antonio.

INSCRIPTOS A PALETA.

Aiscar José, Acheriteguy Pedro, Arrospide Juan J., Arrien Carlos, Ayerza Juan, Artola Fermín, Acquarone Octavio, Andreale Guillermo, Aguirrezabal Armando, Balparda Alberto, Luppi José, Bordach Felipe, Balparda Arturo, Barrios Carlos, Bojorje Peña José, Grottogini José, Casañas Martínez Arturo, Caporale Julio, Davant Martín, Della Cella Luis, Erreguerena Florencio, Cal Díaz Carlos M., Cleffi Miguel, Erreguerena Cecilio, Elizondo Florencio, Echeverrito Carlos, Federici José, Fernández Guillermo, Falco Amlecar, Fernández Luis, Gamarra Florencio, González Vargas Teodoro, García Francisco, Galli Mario, Garayalde Juan P., Gallart Joaquín, Gómez Harley Leandro, Guruchaga Leandro, García Manuel, García Monje, Guillot Carlos, Olague Héctor, Lucarte Alfredo Dr., Ihurralde Roberto, Lizarraga José M., Larrioux Augusto, Linares Manuel, Larrobla Alfredo, Luciano Abel, Laborde Carlos A., Litchenberger Enrique, Michelena Antonio, Mallo Manuel, Montenegro Fermín, Mintegui Román, Muñagorri Antonio, Murgula Carlos M., Munar y Rubi Pedro A., Mayo Washington, Ortiz de Taranco Félix, Pagonapé Domingo, Rethen Miguel, Rugnon Alfredo, Rubio Balparda Jorge, Ruiz Oleario, Soto Antonio, Sotelo Domingo, Sotero Mario, Rodríguez Carlos, Travieso Carlos, Oiz Martín, Zabaleta Juan B., Villanueva Angel, Vera Cecilio, Verde Mónico Julio, Solares Agustín, Zabaleta Fermín (hijo), Pérez Enrique, Zabaleta Juan Bautista, Pacheco Rodolfo, Pomeres Ezevra Daniel, Perelra Serafin, Paricelli Augusto, Rey Luis F., Razzetti Eduardo, Sr. De León, Forno Hugo, Boulton Aquilino, Vázquez García Ricardo, Sarokin Salomón, Morales Alberto, Benítez Muñoz Ricardo, Engelbrecht Carlos, García Rodolfo, Lizardo Héctor, Marichal Enrique, Surra Félix, Garrone Raúl, Paz José, Martínez Elbio, Andreale Alfredo, Gutiérrez Asencio, García Rodolfo,

Bienso Prando Pablo, Astigarraga Baltasar, Desiderio Vicente, Zoro Banel Delfino, Rezola Luis, Ponce de León Hugo, Barrère Adrián, Ponce de León Germán, Laborde Ernesto, Estella Carlos.

INSCRIPTOS A SARE.

Campisteguy Juan José, Donazar Fermín, Carayalde Fidel, Lavignasse Alberto, Lavignasse Guillermo, Muñoz Abelardo, Méndez Cazonave

Alfredo, Madrid Carlos A., Oneto Alberdo, Pedragosa Sierra Orlando, Ruiz Lacoste Ismael, Soler Roberto, San Martín Luis, San Martín Roberto, Tienés Alberto, Piffarelli Carlos A., Risso Odrío, Tienés José, Rabuñal Ceres, Romero Juan P., Salazar Mariano C., Salazar Alcides, Soler Roberto, Sosa Antonio A., Onetto Miguel A., Castro Roque, Sosa José P., Sarasola Baldonero, Mollinari Guillermo, Burnet Enrique, Souteras Edmundo, Malsonave Dr., Machiavello.

Reglamento para el Campeonato Interno de pelota 1934

MANO — SARE — PALETA.

Artículo 1.º El desarrollo del Campeonato para todas las categorías será por puntos. En caso que las parejas inscriptas lleguen a siete o más, se faculta a la Sub Comisión de calendario para formar series dentro de las categorías, que serán jugadas por puntos, yendo a la final los ganadores de ellas. En todos los casos los finalistas de estas series eliminarán el Campeonato por puntos, debiendo jugar partido y revancha si fueran dos las parejas finalistas.

Art. 2.º La formación de series se hará por sorteo que efectuará la Comisión, debiéndose publicar el resultado cinco días antes, por lo menos, de iniciarse el Campeonato.

Art. 3.º Los partidos se efectuarán en los días y horas que establecerá la Sub Comisión de calendario. Se anunciarán por lo menos 48 horas antes de su realización. Los interesados deberán guiarse, a este efecto, por los avisos que se pondrán en la sede social.

Art. 4.º La pareja que no se presente dentro de la hora indicada perderá los puntos correspondientes. Si se encontrara uno sólo de los jugadores, éste podrá disputar el partido.

Art. 5.º Si en el desarrollo del Campeonato quedara una pareja desintegrada por definitivo abandono de uno de los que la forma, podrá llenarse el puesto con un jugador de categoría inferior, dentro de la misma herramienta. Deberá hacerse de común acuerdo con el compañero y con la anuencia de la Comisión delegada. Al ascender de categoría este jugador queda obligado a seguir actuando en la categoría que fué clasificado, no pudiendo intervenir en la superior si rehusase los encuentros de la suya.

Art. 6.º Los partidos a mano y sare serán a 50 tantos, y podrá alargarse 5 tantos más y por

una sola vez, empatando dentro de los cinco últimos y de conformidad las partes.

Los partidos a paleta serán a 40 tantos, pudiéndose alargar en la misma forma que los de mano y sare.

Art. 7.º A fin de dilucidar y fallar todas las dudas, interpretaciones, incidencias, etc., etc, que tuvieren lugar, la Comisión, para su asesoramiento, designará un árbitro especial.

Art. 8.º La Comisión nombrará veedores para que durante el desarrollo de los partidos haya vigilancia cualquiera sea el día y hora que tenga lugar el encuentro. Dichos veedores tendrán las mismas atribuciones que los miembros de la Sub Comisión respectiva, en ausencia de éstos.

Art. 9.º Los jugadores deberán presentarse con el equipo adecuado y distintivos correspondientes al rojo y azul, para lo cual se les proveerá de fajas.

Art. 10. Las pelotas con que deberán jugarse los partidos, serán las que en oportunidad se presentarán a los jugadores. Para encuentros de mano y sare se entregarán dentro de una bolsa en número de 6 u 8, para que elijan. Estas serán de las que habitualmente se usan en la sede social. Para los encuentros de primera y segunda categoría de mano y siempre que fuera solicitado, la Comisión, con el asesoramiento del árbitro, procederá con anterioridad a la realización de los encuentros, a fiscalizar las pelotas y una vez aceptadas de diferentes características se pondrán en la bolsa que, lacrada, se entregará al Juez en el momento de realizarse el encuentro.

Art. 11. Para la regla de juego se tendrá en cuenta el reglamento sancionado por la Federación Uruguaya de Pelota.

Art. 12. Los jueces serán elegidos por la Sub Comisión delegada o veedores respectivos.

Clasificación de las parejas que intervendrán

PRIMERA DE MANO

Salvador González y Fermín Donazar, 1.
R. Bualter Muñoz y Julio Russo, 2.
Cecilio Erreguerena y Bibiano Irigoyen, 3.

Daniel Palacios y Florencio Elizondo, 4.
Baltasar Astigarraga y Alejandro Delfino, 5.
Pedro Alvarez y Alfredo Somalo, 6.

A sacar del 4 al 6.

Irigoien sacará del 5 al 5.
 Elizondo sacará del 4 1/2 al 5.
 Baltasar sacará del 3 1/2, con zurda.
 Por puntos.

SEGUNDA DE MANO

S. Costa y N. Fla.
 C. Laborde y V. Gelós.
 C. A. Madrid y F. Montenegro.
 S. Céspedes y M. Pastorino.
 T. Costa y J. F. Costa.
 C. Rodríguez y J. Martínez.
 F. Bordach y M. Minteguy.
 A. Peñagaricano y A. Villanueva.

A sacar libres del 4 al 5.

Los jugadores Rodríguez, Martínez, Bordach, Minteguy, Madrid y Montenegro, sacarán del 3 y 1/2.

Por puntos.

TERCERA DE MANO

E. Marichal y J. Larroque.
 M. Linares (4) y J. Florensa (4).
 M. Mariezcurrera (3 1/2) y P. Ayerza.
 S. Azarola (3 1/2) y J. Uzandizaga.
 Olivera (3 1/2) y A. Solares.
 E. Martínez (3 1/2) y P. Acheriteguy.
 M. Torres y C. Bonilla (3 1/2).
 D. Sotelo y L. Bezola (4).
 J. Liendo y G. Balparda.
 J. Crocogini (2) y M. Oiz (3 1/2).
 C. B. Delfino y R. Pacheco.
 F. Mengotti e I. Ruiz.
 J. M. Lizarraga y J. J. Arrospide (4).
 G. Lavignasse y A. Lavignasse.
 Z. B. Delfino y R. Pacheco.
 V. González (3 1/2) y F. Julián Lavignasse.
 J. Zubillaga (4) y F. Erreguerena (3 1/2).
 A. Arrién y S. González.
 E. Pérez (4) y A. Casaña.
 C. Arrién y J. Aiscar (3 1/2).
 M. Rethén y H. Pastorino.
 F. Artola (4) y C. Erdozain (4).
 F. Gamarra y P. Dolara (4 1/2).

A sacar del 3 al 5 libre, con excepción de los marcados.

CUARTA DE MANO

Hugo Ponce de León y Jorge Rubio.
 Cal Díaz Carlos y Rafael Murguía (3 al 4).
 A. Bozzolo y R. Bozzolo.
 G. Fullana y E. Liendo.
 R. Talia y M. Halty.
 D. Arrieta y A. Schunk.

Juan Palazzo y F. Harán.
 H. Madoz y R. Aguiere.
 J. Martreq Pimentel y José Paz.
 J. Oleguy y J. T. Oleguy.
 J. Gallart (3 1/2) y A. Gutiérrez.
 A. Michelena (3 1/2) y Ruiz Idiazábal.
 Mario Sánchez (3 1/2) y J. A. Harambure.
 F. García (3) y M. García (3).
 J. Arín (3) y J. Guruchaga (3 1/2).
 A. Morales y A. Muñoz S. (3).
 J. Carvallido y M. Arín (3).
 B. Bordabehere y L. Arín (3).
 J. L. Olascoaga (3 1/2) y C. Correa (3 1/2).
 C. Vera y A. Andreolo (3).
 R. Iturraide y A. Muñagorri (3 1/2).
 A. Falco y Estela (3).

A sacar a la derecha y no dar rebote. El rebote de saque es vuelta. Todos sacarán del 2 al 4. Con excepción de los marcados junto al nombre.

PRIMERA DE PALETA

Humberto Garrido y Felipe Bordach.
 R. Benítez Muñoz y Fermín Montenegro.
 Alfredo Rugnon y Baltasar Astigarraga.
 Manuel Linares y Luis Rezola.
 Héctor Olague y Vicente Deslderio.
 Cecilio Erreguerena y Manuel García.
 Carlos Laborde y Florencio Elizondo.
 Domingo Pagonapé y Leandro Gómez Harley.

Por puntos.

A sacar libre del 3 al 5.

SEGUNDA CATEGORIA DE PALETA

Zoro Babel Delfino y Carlos Engelbrecht.
 Jorge Rubio y Hugo Ponce de León.
 Martín Davant y Carlos M. Murguía.
 Antonio Gamberoni y Florencio Erreguerena.
 Luis Della Cella y Olegario Ruiz.
 Carlos Rodríguez y Alberto Balparda.
 Elbio Martínez y José Lizarraga.
 Pablo Blengio y Eduardo Razzetti.
 Carlos Arrién y José Aiscar.
 Carlos Estela y Rodolfo Pacheco.
 Armando Arriguerzábal y Arturo Balparda.
 Joaquín Gallart y Antonio Soto.
 Julio Verde y Gualberto Balparda.
 G. De León y José Lupi.

A sacar del 3 al 5 y a la derecha.
 Dos series por puntos.

TERCERA CATEGORIA A PALETA

A. Muñoz Silva y R. Azarola Gil.

F. Ayerza y M. Oliz.
 A. Inclarte y O. Acquarone.
 A. Muro y J. Ayerza.
 A. Barrère y G. Ponce de León.
 W. Mayo y F. Ortiz de Taranco.
 J. Crotlogiat y A. Solares.
 M. Rethén y E. Laborde.
 F. Artola y C. Guillot.
 A. Larrioux y Julio Aguerre.
 A. Bontrón y Hugo Fornio.
 Ruiz Idiazábal y J. Caporale.
 J. M. Suárez y A. Villanueva.
 J. Florensa y A. Andreolo.
 H. Franchi y M. Cleffi.
 F. Zabaleta y P. Acheriteguy.
 Francisco García y J. J. Arrospide.

A sacar del 2 1/2 al 5 a la derecha.
 Por puntos. 3 series.

CUARTA CATEGORIA A PALETA

J. B. Zabaleta y J. B. Zabaleta.

D. Linares y R. Vázquez.
 C. Barrios y M. Galli.
 J. Federico y R. Iturralde.
 J. Bojorge Peña y F. Gamarra.
 F. Surra y R. Garrone.
 G. Fernández y L. Fernández.
 C. Vera y F. Guruchaga.
 A. Morales y E. Litchemberger.
 J. Andreolo y A. Pulcinelli.
 I. Sarokin y J. Freira.
 H. Luzardo y A. Larrobla.
 A. Gutiérrez y J. Paz.
 R. García y García Monjea.
 González Vargas y Luciano Abel.
 A. Muñagorri y R. Minteguy.
 E. Marlehal y F. A. Munar.
 Cal Díaz y M. Mallo.
 J. Omil y S. Pereyra.

A sacar del 2 al 4, a la derecha, y con pelota chamba.

Por puntos. 3 series.

Los partidos oficiales que se verifican los sábados de noche

COMO lo hemos anunciado en repetidas ocasiones, todos los sábados por la noche, a las 21 y 30, se verifican en nuestra cancha buenos partidos oficiales de pelota a mano limpia, que son presenciados por numerosos elementos, pues la entrada es completamente libre para los asociados y consocias, con sus familias.

En la prensa, los mismos días sábados, se anuncia la combinación de dichos partidos.

En la noche del 24 de Marzo último, se verificaron dos lindos partidos de pelota que llamaron justamente la atención y que fueron comentados elogiosamente por nuestro colega "el Diario".

Los interesantes partidos del sábado 7 de abril

ANTE una concurrencia numerosa y en un ambiente de entusiasmo, organizados por la Comisión de Pelota, se verificaron dos partidos a mano limpia.

En el preliminar jugaron: los hermanos Costa contra Céspedes y Pastorino. Partido muy bueno, hubo incidencias notables, pues cada pareja intervino con todo su vigor y sus fuerzas para triunfar.

Fué una bella jornada pelotística.

En el partido de fondo actuaron: Donazar y Baltasar contra González y Elizondo.

Partido hermoso, se nos brindaron tantos de alto interés y aquella enorme masa de espectadores aplaudió entusiastamente los tantos brillantes que se le ofrecieron.

González y Elizondo jugaron muy bien, mas tuvieron que ceder posiciones ante el vigor y justeza de Donazar y Baltasar, cuya superioridad fué afirmándose vigorosamente. Para éstos se vaticinaba el triunfo.

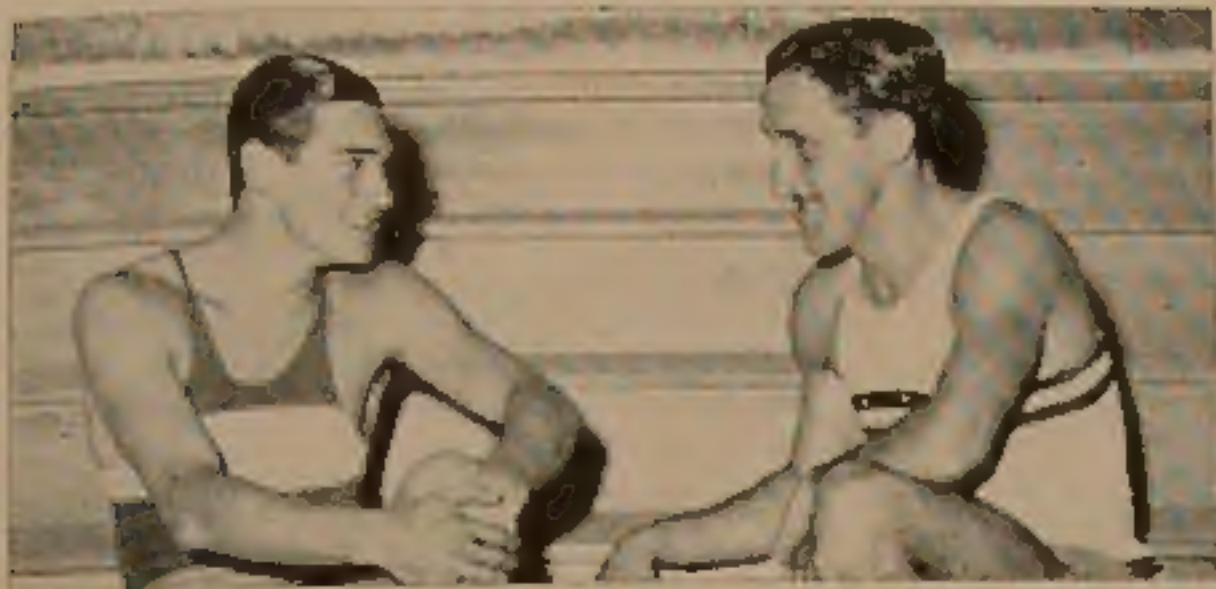
Fué ésta una jornada espléndida del deporte vasco, pues, con las situaciones que se brindaron al público en tantos marcados por la animación y la destreza, justificaron ampliamente la victoria de Donazar y Baltasar por 9 tantos sobre 50.

Este partido había sido la revancha del comentado por "El Diario".

Así se hace deporte en nuestras filas.

Plácemes a la Comisión de Pelota que preside el señor Blengio y a los que intervinieron en estos dos encuentros.

-- Gratos representantes --



Nuestros consocios Leandro Gómez Harley y Hugo Ponce De León, destacados campeones de Basket Ball y futuros campeones de pelota vasca que han sido designados para representar al Uruguay en el tercer Campeonato Sudamericano de Basket Ball que se realiza en estos momentos en Buenos Aires.

El P. Donostia requiere a todos para que le den cuenta de los papeles y cuadernos de música que se hallen en los desvanes y archivos de las casas vascas

«Agradecería profunda y espiritualmente si se me diera cuenta de tanto papel de música y datos relacionados con ese arte que deben guardar los archivos y desvanes de muchas casas de nuestra tierra. Tengo la seguridad que así se llegaría a descubrir autores y composiciones del más vivo interés. P. Antonio Donostia».

66 **H**E ahí el ruego del ilustre capuchino vasco, que no necesita de presentación en nuestras columnas,—dijo «Euzkadi de Bilbao».—El autor de «La vida breve de San Francisco de Asís» y tantas otras obras de indiscutible valor requiere de tí, patriota; requiere de tí, vasco amante de las cosas de tu país, una estrecha colaboración para el triunfo del renacimiento de la música vasca, que asoma ya.

Es un ruego que debe halagarte, primeramente por la personalidad de que te lo demanda, y después porque en estos esfuerzos, estrechamente unidos de todos valores euzkádinos podrás, íntimamente sentirte satisfecho de haber colaborado, de haber contribuido a algo, poco o mucho en favor de tu tierra.

El Padre José Antonio de Donostia, merced a un descubrimiento valioso de don

Ignacio de Tellería, ha podido llenar un espacio blanco que aparecía en la historia musical de nuestro pueblo: el de los clavecinistas.



El Padre José Antonio de Donostia y el P. Blazy, en nuestro Recreo de Múvica, en la visita que nos hicieron hace algunos años.

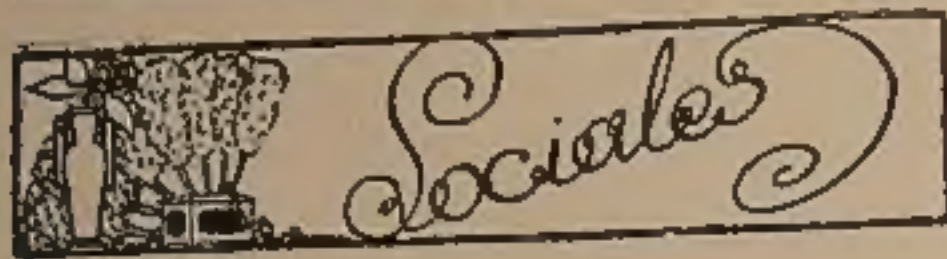
Hay hasta doce obras de autores vascos—Oxinaga, Larrañaga, Loubide, Bidanre, Etxeberria, Gamarra, Sostoa, Egigu-

ren, Agirre e Ibarzábal—de un positivo valor musical, que han aparecido en un desván de una casería de un pueblo guipuzkoano.

Como ese hueco, como paréntesis, en nuestra historia musical existen varios que sería interesante llenar. En tu archivo, en tu desván, en aquel viejo baúl de tus abuelos llenos de cuadernos musicales puede haber cosas valiosas, inapreciables, para la patria vasca.

Tan pronto como te percatas de que existen en tu casa, avisa al ilustre capuchino y facilita así su tarea, tan llena de importancia para todos nosotros. El Padre Donostia tiene un deseo vivo de trazar las líneas generales de la música en el País Vasco, para la que va reuniendo materiales.

No se los niegues, vasco: cualquier papel de música anterior a la segunda mitad del siglo XIX tiene para ti, desde hoy, un destinatario».



INVITACION PARA NUESTRAS FIESTAS

El Consejo Directivo de "Euskal Erria" mandó la siguiente nota a los invitados oficiales:

Montevideo, 8 de Marzo de 1934.

Señor

De mi mejor aprecio:

En nombre del Consejo Directivo de "Euskal Erria" me complazco en invitar a usted para la fiesta anual que, conmemorando el XXII aniversario de la fundación de nuestra Institución, se verificará en el Recreo de Malvin, Avenida Italia 4099, el domingo 15 del próximo Abril.

Uno de los números principales de esta jornada vasca consistirá en un almuerzo que se servirá el expresado día a las 12 y 30.

Esperando vernos favorecidos con su asistencia y aguardando su contestación en nuestra Secretaría, San José 1168, me es grato saludar a usted con toda consideración.

Por el Consejo Directivo:

FRANCISCO GOÑI,
Presidente.

RODOLFO GORRITI,
Secretario.

D. LAURO MENDEZ

Falleció en esta capital nuestro apreciado consocio D. Lauro Méndez, que gozaba de alta estimación entre nosotros. Hombre generoso y bueno, en el ejercicio de la caridad constante realizó un mandato de su corazón y, por su sencillez y bondad, supo atraer sobre sí la simpatía y el aprecio de cuantos tuvieron ocasión de tratarle. El sepelio de sus restos se vió muy concurrido.

NUESTRO PESAME

Nuestro consocio D. Pedro Arín ha visto enlutado su hogar con el fallecimiento de su señora madre política, cuyo sepelio se verificó en la mañana del 4 del corriente, con asistencia de sus amistades. Le presentamos nuestro pésame sentido.

—El hogar del señor Santiago Pomodoro está de duelo por el inesperado fallecimiento de un hermano de 13 años, llamado Alberto Hugo Pomodoro, por lo que reciben sentidos testimonios de condolencia, a los cuales unimos los nuestros.

HOGARES DE DUELO

El dolor invadió nuevamente el hogar de nuestro consocio D. Pedro A. Labacá, pues falleció, primeramente, un sobrinito de éste, en forma trágica, pisado por un carro y cuando se le fué a dar la noticia a la madre, ésta, que sufría del corazón, falleció; era la extinta hermana del mencionado señor Labacá.

Ambas muertes fueron muy lamentadas en el vasto círculo de sus relaciones, pues la familia Labacá cuenta entre nosotros con simpatías y afectos.

Presentamos a esta familia buena, el testimonio de nuestras condolencias, y nos permitimos dirigirles nuestra palabra de resignación.

• •
•

Nuestro apreciado consocio don Máximo Arana ha tenido la desgracia de perder a su señor padre, cuyo sepelio se vió muy concurrido. Llegue hasta este buen amigo, nuestra palabra de sentida condolencia.

FLORENCIO YEREGUI

Dos años se cumplieron ya del fallecimiento de aquel meritorio amigo nuestro y entusiasta consocio que se llamó don Florencio Yéregui, tan amigo de nuestras cosas vascas.

Su memoria se recuerda siempre y constituye, para nosotros, un símbolo viviente de optimismo y de entusiasmo.

Excmos. , cuya simpática obra nos dejó tantas buenas impresiones en el corazón

D. JOSE M. LIZARRAGA

Brevemente partirán de regreso a la tierra vasca nuestro amigo y meritorio consocio Don José María Lizarraga, acompañado de su joven esposa, después de haber pasado una temporada entre nosotros, donde cuentan con muchos afectos y vinculaciones. Fueron agasajados debidamente en ésta. Al despedirlos cariñosamente, les deseamos un viaje enteramente feliz con el cumplimiento de todas sus aspiraciones.

XX



DE LA DIRECCION GENERAL DE CORREOS

Montevideo, Abril 5 de 1934.

Señor Administrador de "EUSKAL ERRIA".

Cumpla con llevar a su conocimiento, que a partir del día 10 del corriente mes, queda sin efecto la tarifa N.º 3 para la correspondencia dirigida a la República Argentina y en consecuencia se aplicará la tarifa N.º 4 cuyo valor es de \$ 0.12 crecidos.

Además se le comunica que el servicio "Porte Páido" para la misma República cesará el referido día 10, pudiendo hacerse las remesas, de acuerdo con lo dispuesto en el convenio que existe con esta Administración, las Empresas que se hallan acogidas al mismo.

Saludo a Vd. con toda consideración.

Guzmán Papini y Zás.
Director General.

Hugo Vaillant,
Secr. General.

NOTA DE GRATITUD

La Federación Uruguaya de Basket - Ball, miembro de la Confederación Sudamericana de Basket Ball, nos mandó esta nota:

"Montevideo, 3 de Abril de 1934.

Señor Presidente de "Euskal Erria".

Distinguido Señor.

La Federación Uruguaya de Basket-Ball de mi presidencia considera deber ineludible por el deber a Vd. las expresiones más sinceras de su reconocimiento por el reciente gesto deferente que nos ha permitido instalar en la sede social de esta prestigiosa institución la Secretaría para la recepción de Pasos, el día sábado 31 del pasado mes de Marzo.

Esta entidad ha aglutinado en todo su gran vi-

lor la hospitalidad ofrecida por "Euskal Erria" hospitalidad que la obliga notablemente y que hace elocuente en extremo su agradecimiento. Me complace altamente significarlo así a la pública consideración que acompaña a ese Instituto con sus justas simpatías.

Sin otro particular, reitero a Ud. las seguridades de mi distinguida consideración y estima.

Carlos Riviere Podestá
Presidente.

Enrique Gully

Secr. General

CONSEJO DIRECTIVO

ACTA N.º 833

Sesión del 3 de Abril de 1934

Preside D. Juan Harambure Tissier.

Asisten los miembros siguientes: La s San Martín, Francisco Villanueva, Juan José Villamonte José Mariezcurrena, Domingo Aiscar, Dr. Rodolfo Gorriti, que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabere.

A las 21 y 30 se declaró abierta la sesión.

Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 832.

—Quedan incorporados a la Institución los socios presentados en la sesión anterior, del N.º 469 al 4474 inclusivos.

—El Secretario General presentó los balances de Tesorería del mes de Marzo de 1934, con el movimiento de socios y valores y declara haber entregado al Tesorero, señor José Mariezcurrena, el importe total de la cobranza, con la conformidad del mismo, todo lo cual mereció aprobación.

—Se leyeron varias adhesiones para nuestra fiesta anual y se trataron, extensamente, puntos que tienen relación con la misma, para su mejor éxito.

—El General Viera, desde Tacuarembó, manifiesta que lo eliminan del registro de socios hasta tanto no se radique en ésta y el señor Angel Raúl Asuaga, por radicarse en el interior, pide su eliminación y que se le pase a la categoría de socio Adherente, a lo que se accede.

—El Centro de Pelotaris de Paysandú pide la remisión del reglamento de "Euskal Erria". Se le mandarán nuestros Estatutos.

—El Dr. Carlos E. Murguía acepta formar parte de la Comisión de Pelota de "Euskal Erria".

Excusa su inasistencia el Sr. Juan B. Bidegaray.

—Se dispuso el envío de una nota de condolencia a la señora Elvira Anselmi de Méndez, por fallecimiento de su esposo nuestro consocio Don Lauro Méndez.

Se autorizaron estos pagos.

A Candal y Facal

\$ 3.30

A Eugenio Arin " 5,25
A Imprinta Agraciada " 8,00

—Se mandará una nota de condolencia a las Familias de Pomodoro y Pedro Arin.

—Designase al señor Juan B. Bidegaray para hablar, en nombre del Consejo, en el banquete anual.

—Fueron propuestos como socios:

Vicente Ereño, Activo, N.º 4481, presentado por los señores J. Silveira y Florencio Elizondo.

Mario T. Justo Anchorena, Suscriptor, N.º 4482 por Asencio Gutiérrez y José Mariezcurrena.

Luis Alberto Caunègre, Suscriptor, N.º 4473, por C. Moreno y Cecilio Erreguerena.

Guillermo Jones, Suscriptor, N.º 4484, por Florencio Elizondo y Cecilio Erreguerena.

Hugo Ponce de León, Suscriptor, N.º 4485, por Washington Mayo y Cecilio Erreguerena.

Hugo Farno, Cooperador, N.º 4486, por J. Liendo y Cecilio Erreguerena.

Adrián Barrère, Cooperador, N.º 4487, por W. Mayo y Cecilio Erreguerena.

Tomás Indart, Activo N.º 4483, por Asencio Gutiérrez y José Mariezcurrena.

Luis Ruiz Idiazabal, Activo N.º 4489, por C. M. Engelbrecht y Cecilio Erreguerena.

Abraham Juan Ceretta, Cooperador, N.º 4490, por Francisco Villanueva y Floriano Ruiz.

ACTA N.º 834

Sesión del 10 de Abril de 1934

Preside don Francisco Goñi

Asisten los miembros siguientes: Juan Harbure Tisser, Luis San Martín, José Mariezcurrena, Juan José Villamonte, Francisco Villanueva, Juan B. Bidegaray, Domingo Alscar, Domingo Carricart, Dr. Rodolfo Gorriti que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

A las 9 y 30, se declaró abierta la sesión.

—Leída, fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 833.

Se trataron diversos asuntos relacionados con la fiesta anual del 15 de Abril conmemorando el 23 aniversario de la fundación de "Euskal Erria". Como el señor Juan B. Bidegaray no aceptó la misión de hablar en nombre del Consejo en el almuerzo anual, designase al Dr. Rodolfo Gorriti.

—Se recibieron las partidas solicitadas de Arrieta, (Provincia de Navarra), de la señora de Lizarren, que se tienen a la vista, y cuyos gastos alcanzan a 155 pesetas, suma que deberá entregar la familia Lizarren para ser recibida al Parruco de Arrieta, Phro. D. Casimiro Irigoyen.

—La Federación Uruguaya de Basket Ball agradece, en expresiva nota, la cesión de nuestra sede para que, el día 31 del pasado Marzo, pudiera realizarse la recepción de Pases.

—Se autorizaron estos pagos: a Juan Silveira \$ 1.50; a Mariezcurrena Hnos., \$ 5 35; a Angola De Cola, \$ 14.00; a D. Aliverti, \$ 18.30; a José Garmendia, \$ 1 24

—El señor D. José María Lizarraga manda en obsequio un cuadro patriótico; se agradecerá por medio de una nota

—Leyóse una nota de los que fueron discípulos del Profesor D. Felipe Larribre (Q. E. P. D.), en la que solicitan cooperación para favorecer a la familia del extinto profesor, acordándose contribuir con la suma de \$ 20.00 por mes, durante seis meses, lo que se comunicará por nota.

—La Comisión de Pelota señala la conveniencia de que se reglamente la afluencia de personas ajenas a la Institución, a la sede social, desde que diariamente aumenta, a fin de que los asociados y sus familias dispongan de mayores comodidades. Estudiada esta sugerión, se acordó

1.º) Encomendar a la Comisión de Pelota el contralor de las entradas y la organización de los partidos de pelota.

2.º) Que la misma Comisión aconseje la reglamentación del caso para el mejor éxito de sus gestiones.

—Se dispuso mandar nota de condolencia a las familias de D. Pedro Labacá y Máximo Arana, por su reciente duelo.

—La Dirección de Correos hace saber el aumento de franqueo para toda correspondencia que se mande para la República Argentina.

—El señor Juan Arin donó ocho espadas para los bailes vascos que se agradecerán por medio de una nota.

Quedan incorporados a la Institución los socios presentados en la sesión anterior, del N.º 4481 al 4490, inclusivos.

Fueron propuestos los siguientes nuevos socios

Juan Abadía, Activo, N.º 4491, presentado por Juan Oyhenart y Arnaldo Pedro Parrabère. Francisco Amonderain, Activo, N.º 4492, por Florencio Elizondo y José Mariezcurrena.

Alberto Caviglia Etcheverry, Suscriptor, N.º 4493, por A. Tisnés y J. Arostegui.

José Onill, Cooperador, N.º 4494, por J. García y Cecilio Erreguerena

Enrique Támara Cárdena, Cooperador, N.º 4495, por Carlos R. Guillot y Agustín Solano.

Pedro P. Olvera, Cooperador, N.º 4496, por Florencio Erreguerena y Florencio Elizondo.

Juan B. Maglione, Cooperador, N.º 4497, por Cecilio Erreguerena y Carlos R. Guillot

La Caja de la Comisión de Señoras en Marzo de 1934

I N G R E S O S

A saldo del mes anterior	\$ 357.10
Recibido el 13 de Marzo de la Sra. Teresa B. de Yéregui, para los pobres	" 10.00
Recibido por la cobranza de las socias	" 141.00

\$ 508.10

S. E. u O.

Montevideo, 31 de Marzo de 1934.

E G R E S O S

Por Comisiones a Clemente Arotcharen	\$ 14.10
10 o/o s/ 141.	" 110.00
Distribuido a los pobres	" 124.10
Por saldo para el 1.º de Abril 1934	\$ 384.00
	\$ 508.10

EL SECRETARIO GENERAL

BENEFICENCIA Y SEÑORAS

ACTA N.º 526

Sesión del 8 de Abril de 1934

Preside doña Antonia U. de Salazarria.

Asisten los miembros siguientes: Joaquina E. de Suquibide, Victoria E. de Saldías, Ramón Iraizoz, Dionisio Garmendia, Martín José Mariezcurrena, Martín Urrutia, José Lizarraga y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

—A la hora 17 se declaró abierta la sesión.

—Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 525.

—Se trataron diversos asuntos de carácter interno y lo relacionado con la protección a los pobres.

—Se discutió para la obtención de nuevas socias.
—Fué aprobado el balance de Caja de Marzo de 1934, presentado por el Secretario General.

—Por moción del señor Dionisio Garmendia, se deja constancia del agrado con que se ha visto la designación del buen compañero Dr. Francisco Cortabarría, como Profesor Extraordinario de la Facultad de Medicina. Se le pasará una nota cuyo texto se aprobó.

—A indicación del mismo Sr. Dionisio Garmendia se acordó que, el día que se embarque para Europa, la señora Catalina Larroz de Lizarraga, esposa de nuestro apreciado consocio Don José María Lizarraga, la Comisión de señoras la despeda afectuosamente y le entregue un ramo de flores.

—Se levantó la sesión a las 18 y 30.

Administración de la Revista "Euskal Erria" - Marzo de 1934

D E B E

De Tesorería.	\$ 90.—
De D. Clemente Arotcharen, Cobranza.	" 81.70
Existencia en Caja.	" 51.30
Suma.	\$ 223.—

H A B E R

Pagado a Manuel Iglesias	\$ 130.—
A. P. Parrabère, redacción	" 20.—
Correspondencia, Porte Pago y estampillas	" 7.90
Juan Arotcharen, comisiones	" 4.90
Saldo a Abril	" 60.20
Suma.	\$ 223.—

M. Mexica

Administrador.

Balance de la Caja de "Euskal Erria" correspondiente al mes de Marzo de 1934 (Ejercicio 1933 - 34)

INGRESOS

\$ 853.60

A SALDO DEL MES ANTERIOR			
A TERRENO EN MALVIN	\$	72.00	
Recibido de los Hnos. Barros, por Marzo			
A CUOTAS A COBRAR	\$	775.00	
Recibido del Recaudador don Clemente Asotcharon,			
A CAJA DE JUBILACIONES: Sección Periodistas y Gráficos:			
Recibido del Redactor de la Revista A. P. Parrabère	\$	1.00	
5 o/o s/ 20.00		0.60	\$ 848.60
3 o/o s/ 20.00			\$ 1.702.20

EGRESOS

POR INTERESES: (Empréstito Interno)			
Comprob. especial, Pagado a	Flarencio Yerégui, vence 5 Marzo	\$	30.00
"	" Domingo Aiscar, vence 14 "	"	15.00
"	" Juan Apezarena " 15 "	"	15.00
"	" Fermín Zabaleta " 18 "	"	15.00
"	" Alberto Oneto " 23 "	"	30.00
"	" Pedro Irigoyen " 23 "	"	15.00
"	" I. A. Belderrain " 23 "	"	15.00
"	" Martín José Mariezcurrena y 18 Mr.	"	30.00
"	" Martín Bildosteguy y el 23 Marzo	"	30.00
		\$	195.00
POR FOMENTO DEPORTE DE LA PELOTA			
Comprobante N.º 214	Por luz eléctrica Enero 1934	\$	38.32
" 218	" " " Febrero 1934	"	35.02
" 230	a Zabaleta y Lizarraga, lámparas	"	7.59
		\$	80.93
POR FESTIVALES			
Comprobante N.º 216	Orquesta a J. Friderich fiesta 11 de Marzo	\$	35.00
" 231	A Mariezcurrena Hnos., lámparas	"	8.70
		\$	43.70
POR GASTOS GENERALES			
Comprobante N.º 218	4.000 tohallas a Fca. Nacional de Papel	\$	5.70
" 219	a Mosca Hnos., útiles varios	"	3.95
" 220	a O. Coates, letra de máquina	"	1.20
" 221	a Mariezcurrena Hnos. 12 tarros polvo	"	1.20
" 224	a Tomás Mujica, dirección de coros	"	20.00
" 225	a Erreguerena y Elizondo, adm. sede	"	40.00
" 226	a A. P. Parrabère Secretaría	"	95.00
" 227	Gastos detallados en el mes	"	10.12
" 234	a Mosca Hnos., útiles oficina	"	4.20
" 235	a Mariezcurrena Hnos., plumero y creolina	"	3.30
" 235	a " " 12 paños pisos	"	3.30
" 237	a Heider y Fernio, copias archivo rep. pobres	"	8.00
		\$	195.97
POR SEDE CENTRAL			
Comprobante N.º 222	a Demaris, Alfaro, 1 vidrio opaco	\$	1.00
" 232	Reparación cancha, a Gregorio Lecumberri	"	2.59
" 233	Impuesto chapa, 1934	"	1.50
		\$	5.00
POR PROPAGANDA			
Comprobante N.º 223	Entregado al Administrador de la Revista	\$	90.00
		\$	90.00
POR AMORTIZACION SUELDO PABELLON MALVIN			
Comprobante N.º 97	Pagado al Sr. Eugenio Arin cons. Recreo	\$	40.00
		\$	40.00
POR COMISIONES			
Comprobante N.º 228	Pagado a C. Asotcharon 7 o/o s/ \$ 775.00	\$	54.25
		\$	54.25
POR CAJA DE JUBILACIONES:			
Comprob. especial	Depositado en el Banco de la República:		
	lo recibido del Redactor A. P. Parrabère, Mr.	\$	1.60
	Por contribución de "Euskal Erria" 6 o/o s/ 20.00	\$	1.20
	Por saldo que pasa al 1.º de Abril de 1934	\$	2.80
		\$	707.65
		\$	994.55

José Mariezcurrena,
Tesorero

V.º B.º

Francisco Gohi,
Presidente.

Rodolfo Gorriti,
Secretario.

LOCAL PROPIO
DANTE N.º 2179 y 2187

CASA JOSE ROSSI

ESCRITORIO
MERCEDES 85W

DOASSANS ROSSI & Cía.

AUTOMÓVILES DE REMISE
SERVICIO FUNEBRE AUTOMOVIL

AUTOMÁTICOS
MERCEDES 8.3549
DANTE 4.4091

TÉLEFONOS
LA URUGUAYA 305 - CENTRAL
LA COOPERATIVA, 117



Boinas de Vasco

Legítimas en todas
sus calidades y
colores

ARLÓ & Cía.

25 de Agosto 457 esq. Misiones Montevideo

DISPONIBLE

Panadería MONTE CRISTO y CAÑON

BALSA, DOMINGO y ESMORIS
Especialidad en Pan Dulce, Masas y galleta de
compaña, Pan 3 veces al día

COLONIA 1090 Y 1092

TELEF. AUT. 85352

ANEXO: FABRICA DE HELADOS

BOMBONES \$ 1.20 EL KILO
MASITAS y SANDWICHES el ciento \$ 1.80

Confitería TAURINO
y SUCURSAL

Casa Central y Talleres de Elaboración
1615 Ad. 18 de Julio 1619

Sucursal: en la Galería del Palacio Salvo
Teléfonos: La Urug. 1000 Cerdón y Coop.

**VACUNAS
SIVORI**
CONTRA EL
**CARBUNCLO
Y
LA MANCHA**
SON LAS MEJORES
VACUNAS SIVORI
SUCURSAL MONTEVIDEO
MISIONES 1408 (4º Piso)

Por pedidos e informes dirigirse a:
Dr. RAUL P. CARDONNET Médico Veterinario

Puntillas
-Cortinas-
El Hogar
Av. 18 de Julio 1080 c/11 PARAGUAY

Repáre los **Frenos** de su automóvil

GARANTIA ABSOLUTA

Aguerrondo & Roba

Valentín

Julio

Lima 1316 al 24

Bazar "La Esperanza"
Calle 25 de Mayo 327 al 333
Tel. La Urug. 909-Central

MARIEZCURRENA HNOS.

Bazar "San Juan"
18 de Julio 1751, esq. Gaboto
Tel. La Urug. 1139, Córdón

MONTEVIDEO

VERMOUTH

OYAMA

ES EL MEJOR

RODOLFO GORRITI

DENTISTA

HA TRASLADADO SU CONSULTORIO A LA CALLE
YI 1423 ENTRE COLONIA Y MERCEDES
T. U. 160 CORDON MONTEVIDEO

CONSULTORIO JURÍDICO DE EUSKAL ERRIA

A CARGO DEL DOCTOR
ENRIQUE JOSÉ MOCHÓ
SARANDÍ, 444 - De 9 a 11



Nuestros asociados tienen derecho a usar
gratuitamente, este servicio. Para ello,
deben presentar el recibo del mes corriente
o el anual.

NAVIFRANCE

COMPAGNIA FRANCO SUD-AMERICANA
DE COMERCIO MARITIMO S. A.

DE MONTEVIDEO AL PAIS VASCO

por los vapores de las Compañías
SUD-ATLANTIQUE
CHARGEURS REUNIS

MASSILIA

GROIX - JAMAIQUE - KERGUELEN - LIPARI
AURIGNY - BELLE-ISLE - EUBEE

POR INFORMES:

25 de Mayo 350, esq. Solís

Teléfonos: Central 1161
y 669-0011